

Christbaum / The Christmas Tree

Freudig lebhaft
Allegro giojoso

Nr. 1 aus *Weihnachtslieder*, Op. 8

Peter Cornelius

Solo

Klavier

mf

f

Wie
How

5

schön ge-schmückt der fest-li-che Raum! Die Lich-ter fun-keln am Weih-nachts-baum! O
gai-ly decked the scene doth ap-pear! How bright-ly burn-ing the can-dles here! O

9

fröh-li-che Zeit! O se-li-ger Traum!
rap-tur-ous time, O vi-sion so dear!

hervortretend
marcato

f

mf

14

Die Mut-ter sitzt in der Kin-der-kreis; Nun
The moth-er sits with her chil-dren there, who

schwei - get al - les auf ihr Ge - heiß: sie sin - get des Christ - kinds
 si - lent wail with ex - pec - tant air the tale of the Christ child, be -

*hervortretend
 marcato*

f

Lob und Preis. Und rings vom Weih - nachts - baum er - hellt, ist
 yond com - pare. A - round, dis - played by can - dle light, are

p

schön in Bil - dern auf - ge - stellt des hei - li - gen Bu - ches
 ma - ny col - ored pic - tures bright of Bib - li - cal scenes that

mf

Pal - men - welt. Die Kin - der schau - en der Bil - der Pracht und
 charm the sight. The chil - dren look at the scenes un - rolled, and

p

35

ha - ben wohl des Sin - gens acht, das tönt so süß in der
 hear the tale so sweet - ly told, a won - drous tale of the

mf *mf* *p cresc.*

39

Weiß - he - nacht! O glück - li - cher Kreis im fest - li - chen Raum! O
 times of old! O cir - cle so bright, how glad all ap - pear! O

cresc. *mf*

43

gold - ne Lich - ter am Weih - nachts - baum! O fröh - li - che Zeit! O
 gold - en can - dle light gleam - ing here! O rap - tur - ous time! O

hervortretend marcato *sf*

47

se - li - ger Traum!
 vi - sion so dear!

mf *f* *f*